



## 秘书长关于联合国布隆迪综合办事处的第三次报告

### 一. 导言

1. 本报告按照安全理事会第 1791 (2007) 号决议提交。在该决议中，安理会延长了联合国布隆迪综合办事处（联布综合办）的任务期限，并且要求我定期报告执行决议的情况。本报告介绍了自我 2007 年 11 月 23 日上次报告 (S/2007/287) 以来至 5 月 7 日布隆迪最新的主要事态发展。

### 二. 主要事态发展

2. 在本报告所述期间，布隆迪总体政治、治安和人道主义局势显著恶化。4 月份国家安全部队和解放党-民解力量之间再次爆发大规模敌对行动，同时政党之间发生新的摩擦，导致又一场政治危机，使议会和 2007 年 11 月任命的基础广泛的政府陷入瘫痪。在报告所述期间，其他引起关切的原因包括：由于敌对行动，人民流离失所；国家安全部队继续普遍地实施侵犯人权；过渡时期司法进展乏力；可能出现粮食无保障的情况。

#### 和平进程

3. 2008 年初，在打破和平进程僵局方面取得初步进展。由调解人南非安全与安保部长查尔斯·恩卡库拉设立的政治事务局从 1 月起开始处理有关执行《全面停火协定》的政治问题。政治事务局包括我的布隆迪问题执行代表、调解和区域和平倡议代表、非洲联盟代表和欧洲联盟代表，以及南非和坦桑尼亚联合共和国驻布隆迪的大使。政府和民解力量还向这个机构指派了代表。1 月 15 日，调解人向政治事务局提出了旨在恢复陷入僵局的和平进程的提议，其中包括民解力量领导人重返布隆迪的明确时间表。

4. 在坦桑尼亚联合共和国政府的主持下，1 月 26 日调解人与民解力量主席阿加顿·鲁瓦萨在达累斯萨拉姆会晤。经过这些讨论，鲁瓦萨先生重申民解力量对和



平进程的承诺，并且表示愿意与调解人合作。在区域倡议将调解人的任务期限延长到 2008 年 12 月之后，调解人于 2 月 5 日向乌干达总统约韦里·卡古塔·穆塞韦尼、坦桑尼亚联合共和国总统加卡亚·姆里绍·基奎特和南非总统塔博·姆贝基提出了他的提议。

5. 2 月 22 日和 23 日，南非促和小组在开普敦召开区域和国际双边和多边利益相关者会议，讨论布隆迪和平进程。会议商定，根据题为“推动布隆迪和平进程行动纲领”的分步路线图，采取共同方针，支持完成和平进程。此外，还设立了布隆迪特使小组，以支持促和小组和政治事务局的工作。

6. 行动纲领分成两个阶段，其设想是，到 2008 年底执行《全面停火协定》并完成和平进程。第一阶段需要在不迟于 2008 年 4 月 1 日民解力量重返核查与监察联合机制以及不迟于 2008 年 5 月 1 日民解力量领导人重返布隆迪之后，完成解除武装和复员进程。第二阶段的设想是，在政治事务局的监测下，将民解力量成员安置到国家机构，并且使这些人员重返社区的社会经济活动。

7. 在与调解人和政治事务局在达累斯萨拉姆举行会议后，布隆迪政府和民解力量分别于 2 月下旬和 3 月 1 日认可了这个行动纲领。因此，鲁瓦萨先生同意不迟于 5 月 1 日重返布琼布拉。

8. 3 月 16 日，政治事务局、民解力量领导人和政府代表举行会议，重申关于执行 2006 年 6 月《原则协定》和 2006 年 9 月《全面停火协定》的承诺。在技术谈判之后，民解力量和非洲联盟于 3 月 17 日缔结一项协定，其中概述了非洲联盟驻布隆迪特别工作队向民解力量重返成员提供的安全和后勤安排。

9. 尽管出现了这些积极的事态发展，但是民解力量并没有按照行动纲领的规定于 4 月 1 日重返核查与监察联合机制。民解力量称，现有法律框架给予其成员的临时豁免权不够，需要在议会通过新法律的前提下，其成员才能重返。可以回顾，国民议会已经于 2006 年 11 月通过了一项关于《全面停火协定》签署方临时豁免权的法律。随后 2006 年 12 月颁布一项总统令，指定民解力量是该项法律的受益方。总统于 3 月 11 日以及在与政治事务局的会议上作出了该项法律和总统令仍然有效的公开保证，但并没有排除民解力量领导人的疑虑。调解人在 4 月 1 日与政治事务局举行会议后，决定与区域倡议领导人磋商，并就在民解力量决定不重返核查与监察联合机制的情况下如何行事征求指导意见。

10. 4 月 17 日民解力量发布公告表示，如果政府袭击其阵地，则保留自卫的权利。当天爆发了战斗，据称民解力量对国防部队在首都的阵地发动了袭击。整个晚上和第二天重机枪和迫击炮不断向布琼布拉开火。民解力量和国防部队之间的战斗继续影响布琼布拉省、布班扎省、卡扬扎省和锡比托克省。在 4 月 22 日的迫击炮袭击中，梵蒂冈使馆的建筑结构遭到破坏，但是没有人员受伤的报告。

11. 据称，随后国防部队进行了空中轰炸，摧毁了民解力量在布琼布拉以北的基地，并击退了后来对首都的数次攻击。布琼布拉和受影响的若干省份的安全形势仍然紧张。
12. 据称，截至 5 月 7 日大约 100 名民解力量战斗员和 10 名国防部队士兵遇害，更多人员受伤。据称，3 名布隆迪国家警官也遇害身亡。平民伤亡情况仍然无法确定，但是到 5 月初时，战斗造成数千人流离失所。
13. 民解力量拒绝为暴力承担责任，指责政府发动袭击，并强调其对《全面停火协定》的承诺。4 月 21 日，民解力量呼吁政府停止军事攻击，向民解力量战斗员提供粮食援助，恢复谈判，并让中非国家经济共同体的代表参加谈判。
14. 政府则认为这些袭击是蓄意违反停火的行动。4 月 18 日，政府发布公报，谴责民解力量以临时豁免权的问题为借口，阻挠和平进程。政府呼吁国际社会对民解力量违反《协定》的行为采取必要措施，同时表明愿意开展对话。
15. 本国行为者和国际利益攸关者也有关于民解力量从解放卢旺达民主力量（卢民主力量）获取支持的未核实报告表示严重关切。
16. 4 月 24 日，25 名议员致信国民议会议长，要求举行议会全会，修订现行的临时豁免权法律，以便指明武装团体。没有举行这次全会。
17. 4 月 25 日，总统皮埃尔·恩库伦齐扎发表公开讲话，其间他说明了政府为向民解力量提供临时豁免权所采取的步骤。总统还向布隆迪人保证，正在采取各种措施确保其安全。
18. 区域领导人一致谴责重新爆发敌对行为。4 月 30 日，乌干达总统穆塞韦尼和坦桑尼亚联合共和国总统基奎特分别以区域和平倡议主席和副主席的身份在坎帕拉会谈，讨论布隆迪的局势。南非外交部长和坦桑尼亚联合共和国外交部长以及调解人于 5 月 4 日和 5 日在阿鲁沙与阿加顿·鲁瓦萨率领的一个民解力量代表团会晤，转达穆塞韦尼总统和基奎特总统在坎帕拉会谈中所作的决定。据称，民解力量被告知，须在 10 天内重新参加核查与监察联合机制和政治事务局的工作。外交部长们还确认，2006 年给予该团体的临时豁免权仍然有效。
19. 5 月 5 日，民解力量发言人抗议外交部长们发出一系列最后通牒而不留任何讨论的余地。民阵、乌普罗纳党和保卫民主全委会（尼昂戈马）对这些最后通牒表示关切，认为这可能会导致冲突升级。但是 5 月 6 日，民解力量在给坦桑尼亚外交部长的信中表示愿意在规定的时限内重新参加核查与监察联合机制和政治事务局。民解力量还要求在重返布隆迪时由非洲联盟特别工作队中的坦桑尼亚部队提供保护。

## 安全局势

20. 在重新爆发上述大规模敌对行动之前，布隆迪的安全局势逐步恶化。在此期间，对平民的武装袭击增加，对省政府官员发动针对性袭击，而且全国境内犯罪活动大幅增加。

21. 布琼布拉特别受到土匪活动增加的影响。犯罪活动显著增加引起了全国的关注，并促使各利益攸关者呼吁政府解决这一情况。总统和执政党于 2 月发布声明，将犯罪活动激增归因于民解力量。

22. 3 月 24 日，总统恩库伦齐扎公开承认安全局势恶化，并要求起诉参与犯罪和侵犯人权的国家安全部队成员。4 月 10 日，在再次爆发大型敌对冲突之前，第一副主席为各省官员举办了一系列关于改善安全局势的实际做法的讲习班。

23. 截至 5 月 7 日，联合国的人员和设施没有成为持续战斗的目标，也没有受到直接影响。但是，一些联合国人员和国际非政府组织工作人员却成为不断增加的犯罪活动的受害者。2007 年 12 月 31 日，非政府组织反饥饿行动的一名国际工作人员在鲁伊吉省的一次伏击中遇害。

24. 3 月 26 日，一群自称是联合国布隆迪行动（联布行动）前本国工作人员的人要求增加赔偿或重新就业，并开始威胁联合国工作人员和财产。3 月 26 日，在这群人的袭击中，联布综合办的一辆汽车受损。联布综合办抓住了有关肇事者。

25. 鉴于安全局势恶化，1 月联合国安全第三阶段扩大到全国。由于政府部队和民解力量在布琼布拉省和布班扎省持续发生武装对抗，因此 5 月 6 日，在这两个省实行第四阶段。4 月 18 日至 5 月 1 日联合国派驻布隆迪和在布隆迪的代表团暂停活动。

## 政治事态

26. 在报告所述期间，国内政治局势出现严重倒退。2007 年 12 月，议会通过了 2008 年国家预算。但是国民议会 1 月陷入无为状态，因为在设立一个关于执行全面停火协定的议会专门委员会的问题上存在分歧。

27. 促使 2007 年 11 月形成基础广泛的政府的政治共识面临挑战。在今后数个星期，布隆迪民主阵线（民阵）就新政府成员的职责分配，特别是部长和副部长职责划分的问题，不断提出争议。

28. 1 月 26 日，当政的保卫民主全国委员会——保卫民主力量（保卫民主全委会—保卫民主力量）党举行第四届大会。大会批准开除若干党员，包括国民议会前第一副议长 Alice Nzomukunda 和前财政部长 Denise Sinankwa。据称，开除这两人的原因是他们没有遵守该党的路线。

29. 在 2 月议会全会开始时，保卫民主全委会-保卫民主力量要求在国民议会主席团中将 Nzomukunda 女士除名，因为她已经被该党开除。民阵对不进行磋商表示谴责，并指出，将她除名违反了国民议会的规则和条例。民阵的立场得到实际反对党的其他成员的支持。实际反对党由争取民族进步统一党（乌普罗纳党）、保卫民主全委会-尼昂戈马和亲拉贾布的保卫民主全委会-保卫民主力量的议员组成。2 月 21 日，民阵决定在其议会党团和国民议会主席之间进一步讨论之前，暂不参加全会。3 月 6 日，在实际反对党的一些成员的支持下，国民议会选举保卫民主全委会-保卫民主力量成员 Irene Inankuyo 为国民议会第一副主席。民阵和乌普罗纳党对此作出反应，暂时剥夺其变节成员的资格。

30. 我收到 46 名民阵、保卫民主全委会（尼昂戈马）和保卫民主全委会-保卫民主力量党派议员 2 月 28 日的公开信。这些议员表示，由于他们确信，他们的生命受到由国家安全部门设立的所谓民兵的威胁，因此要求获得政治和安全援助。签署这封公开信的人士包括最近被开除出党的国民议会前第一副主席和前财政部长。

31. 3 月 8 日，这封公开信的 4 个签署人，包括国民议会前第一副主席的住宅同时受到手榴弹袭击。袭击造成严重破坏，但是没有人员受伤。政府谴责这些袭击，宣布拘留了 4 名嫌疑犯，并设立一个专门委员会调查此事。我和许多国内及国际利益攸关者都强烈谴责这些袭击。此外，我在布隆迪的执行秘书向政府转达了我的关切，并鼓励政府调查任何可信的安全威胁，确保所有公民的安全保障。

32. 4 月 2 日，布隆迪最高法院宣判，保卫民主全委会-保卫民主力量前主席 Hussein Radjabu 因威胁国家安全和诽谤国家元首而被判监禁 13 年。另外两名共同被告被判同样的刑期，其他几名被告被判监禁 10 年，有一名被告无罪释放。Radjabu 先生的律师在庭审阶段质疑司法独立性，他表示打算就法院的判决提起上诉。

33. 在 4 月 30 日结束的整个议会会期内，国民议会的工作仍然完全瘫痪。因此，在该会期内向国民议会提交的大约 20 项法律既没有得到讨论，也没有获得通过。

### 区域事态发展

34. 在报告所述期间，三方加一委员会举行了两次会议，其间讨论了民解力量的问题。2007 年 12 月 5 日，在亚的斯亚贝巴举行的一次三方加一会议谴责“民解力量一再违反停火，并且毫无理由地顽固拒绝重新参加核查与监察联合机制。”与会者还商定，如果到 2007 年 12 月 31 日该武装团体不重新参加该机制，则对其实施若干制裁，包括旅行禁令和冻结财产。但是，3 月 25 日和 26 日在布琼布拉举行的三方加一会议决定，鉴于预计民解力量将于 4 月 1 日重返核查与监察联合机制，因此将其从反面力量名单中除名。据称，4 月 22 日三方加一委员会若干

成员在布琼布拉举行技术会议期间，一些与会者谴责再次爆发暴力事件，并商定6月20日在基加利再次举行会议。

35. 3月3日和4日，大湖区问题国际会议执行秘书处在布琼布拉举行第二届大湖区议员会议。会议决定，在11月举行下届首脑会议之前正式确定设立议员区域论坛。3月25日至28日，执行秘书处在布琼布拉主办了关于在大湖区安全、稳定和发展公约执行工作中考虑两性平等问题的区域讲习班。4月，会议秘书处在该区域主办了一系列规划讲习班，以审查公约的行动纲领和议定书，并制订执行工作的路线图。

### 三. 与建设和平委员会相关的活动

36. 建设和平委员会继续支持布隆迪的巩固和平进程。建设和平委员会布隆迪专题小组的组长是2月份开普敦特使会议的与会者之一，委员会在3月20日通过了关于和平进程的结论和建议（见PBC/2/BDI/7）。

37. 2007年12月5日，政府和委员会通过了监察和追踪机制（见PBC/2/BDI/4），以帮助定期审查在布隆迪建设和平的战略框架，并监测实现建设和平既定基准的进展情况。

38. 2月，委员会布隆迪专题小组商定一项年度工作计划，着重完成战略框架以及监察和追踪机制所体现的任务，并着重监测建设和平进程和向有关的利益攸关方提供咨询意见。

39. 1月25日，恩库伦齐扎总统发起伙伴协调小组，使政府以及国家和国际伙伴可以在这一总体框架内联合评估减贫战略文件和战略框架的执行情况。3月，开始建立监察和追踪机制，预期在5月底提出关于执行战略框架的第一个进度报告。

40. 截至5月7日，包括政府代表、联布综合办、民间社会以及国际伙伴在内的联合维持和平委员会核可了17个项目，总共3 379.5万美元，其中3 500万美元从建设和平基金中拨出。这些项目覆盖了委员会2006年12月批准的4个优先领域。其中包括5个善政项目，5个安全部门改革领域的项目，4个支持人权、司法和过渡司法的项目，3个支持和平解决土地纠纷和进行社区恢复的项目。若干项目是恩库伦齐扎总统在1月和2月正式发起的。

41. 由于大规模敌对行动再起，建设和平委员会推迟了原本计划在4月19日至24日对布隆迪的高级别访问。预期5月进行这次访问。

## 四. 巩固和平的挑战

### 民主治理

42. 报告所述期间，尽管政治和安全局势显著恶化，但加强民主治理的努力仍在继续。联布综合办开展了一系列活动，帮助改善治理，包括支持促进国内行动者彼此对话，建立反腐败法院，改革公共行政和权力下放。

43. 2月18日，恩库伦齐扎总统和我的执行代表发起了由建设和平基金资助的一个项目，旨在通过对话，将民主文化逐步纳入国家体制。两个月后，于4月17日推出了该项目的第一个论坛。论坛的目的是确保主要的利益攸关方掌握这一项目，鉴定促进对话采用的方式，建立高级别的监测和评价国家委员会。150余名当选干事、政党代表、民间社会代表和媒体代表出席，包括布隆迪的4个前总统。

44. 2007年11月和12月，政府追回了各种人贪污的大约1亿布隆迪法郎。报告所述期间，开展了建设和平基金的一个项目，目的是支持政府努力，打击腐败和改善经济治理。通过这一项目，向国家反腐败法院和“反腐败工作队”进行了关于公共招标程序、惩办腐败以及滥用公共资金和设备的司法规定这些方面的培训。

45. 联布综合办还与国家当局一起，编纂和编辑指导权力下放进程的法律框架。目的是向地方政府官员提供方便查阅的参考文件，增加他们向民众提供的公共服务及其效率。

46. 建设和平问题联合指导委员会通过了300万美元的建设和平基金项目，旨在改善地方一级的公共服务质量。作为支持政府制定一项全面的公共机构改革计划的一部分，联布综合办在全国范围对标准程序、妨碍和拖延提供某些最普通的公共服务的障碍进行了基线研究。这些公共服务包括民事登记、土地所有法和国家身份证书。初步结果表明，公共行政程序通常十分繁琐。因此，用户不得不忍受不应有的拖延和开支，面临获取公共服务的种种困难。

### 媒体

47. 在媒体报导指控政府建立民兵，从肉体上消灭政敌之后，政府和媒体一些成员之间关系变得紧张。恩库伦齐扎总统和保卫民主力量党领导人反过来指控媒体使用分裂手法，报道未经证实的消息。

48. 联布综合办继续开展建设国家媒体能力的活动，包括在义务论、调查性新闻报导和通信技术方面提供培训。

### 安全部门改革以及解除武装、复员和重返社会

49. 在统一的国家战略和计划基础上，全面改革安全部门对巩固布隆迪的和平与安全至关重要。迄今为止，联合国在支持国家努力改革安全部门方面发挥了重要

作用。但是，安全部门的改革尚未取得进展，还要做很多工作才能实现秘书长报告中概述的基准（S/2006/429/Add.1）。

50. 2007年12月，报道说政府表示打算将现有的安全部门改革计划纳入一项全面的安全部门改革战略。在这方面，已知政府正在着手开展创建《宪法》规定的国家安全理事会的法律框架工作。国家安全理事会一旦创建，将成为负责制定安全部门改革全面计划的国家实体。联布综合办将继续支持制定和实施安全部门改革全面计划的各项举措。

51. 报告所述期间，联布综合办和政府发起了一个建设和平基金项目，修复14个国防军营房。该项目预计于11月前完成，目的是将国防军成员从人口密集区搬出去，从而减少摩擦。本期推出的另一个建设和平基金的项目是向国家警察和国家情报局提供设备和培训，从而改善他们的行动能力。联布综合办还向国家警察官员提供警察调查技术方面的培训，并与警察一起，发展内部控制和问责机制。

52. 由世界银行和荷兰政府分别资助的对国防军和警察人员的普查正在进行。2004年12月以来，通过世界银行复员和重返社会多国方案以及国家复员、重新安置和重返社会方案进行的缩编工作，复员了25 430人。还得复员大约5 000名保安人员，以便在2008年12月这一新的目标日期到来前，达到国防军复员25 000人和国家警察复员15 000人的商定数目。

53. 报告所述期间，大约900名国防军成员由于担忧前战斗人员重返社会进程中存在的种种不足，起初拒绝强制性复员，因而拖延了这一进程。联布综合办与复员和重返社会多国方案以及其他国际利益攸关者一起，正在与政府制定一项新的重返社会战略，在各国方案提供的现有经济机会之外，特别在社区一级创造全面和可持续的经济机会。预计这一战略将使当局继续开展缩编工作，同时向复员的战斗人员提供一些中长期的切实保证。

54. 与此同时，非洲联盟特别工作队也对2 740名据称是民解力量持不同政见者进行了登记。这些据称的持不同政见者未被承认为《全面停火协定》的签署人，因此，认为他们没有资格按照《决定》的框架领取复员津贴。2007年12月，经锡比托克省的居民和来自该地区的议员提出抗议，政府将聚集在那里的大约1 200名民解力量持不同政见者迁往别处。政府和非洲联盟特别工作队继续对据称的持不同政见者营地提供保护，由非洲联盟特别工作队向他们提供食物。

55. 现已将他们的案例提交政府处理。政府已致函复员和重返社会多国方案，请求提供资金，资助这批战斗人员。与此同时，已经建立民解力量战斗人员解除武装、复员和重返社会安排。一旦进程开始就可实施。

56. 1月以来，促委会、非洲联盟、国家解除武装、复员和重返社会委员会（复员工作委员会）执行秘书处、联布综合办和儿童基金会一直在与这些据称的民解力量持不同政见者代表开会，讨论释放其中的儿童问题。3月31日，成立了由联



布综合办、儿童基金会以及复员和重返社会多国方案组成的技术协调委员会，与复员工作委员会密切合作，制订一份行动计划，使儿童脱离部队，重返家庭和社区。结果，在 4 月 25 日，总共有 238 名儿童成功脱离了布拉马塔和兰达营地的成年战斗人员，并被送往吉特加复员中心。

### 小武器

57. 报告所述期间，在实施解除民间武装国家技术委员会领导的解除民间武装方案方面没有取得进展。报告所述期间，国家警察以随意抄家的方式任意收缴武器。虽然没有关于收缴武器的数量和地点的准确资料，但也没有证据证明所谓这一行动是针对某个族裔群体的初步指控。

58. 在政府控制下销毁陈旧武器和地雷的工作已重新开始，并正在取得进展。在联布综合办的协助下，国防军在 1 月份成功地销毁了 1 697 支步枪和 29 门迫击炮。在 3 月 15 日庆祝《内罗毕宣言和议定书》8 周年期间，还销毁了总共 130 件小武器。

59. 联布综合办将在武器追查和储存、计算机网络和有关软件方面向国防军提供技术援助、设备和培训，配合美国支持政府努力恢复布隆迪军事储备基础设施的一个项目。

60. 截至 2008 年 3 月，由于布隆迪地雷行动协调中心的行动，布隆迪境内怀疑有遗留爆炸物的地带已清除 92%。此外，在 3 月 17 日销毁了国防军的全部储存 664 枚杀伤人员地雷。此举表明布隆迪已遵守《渥太华公约》关于不得使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷的第 4 条和第 5 条规定。

### 人权

61. 布隆迪的人权局势依然令人极为担忧。虽然国防军的违法行为没有增加，但国家警察的违法行为进一步上升，还有国家情报局的酷刑和即决处决的新案件。此外还有相当数量的出于政治动机侵犯人权和某些定点暗杀的事件，尤其是在 1 月到 2 月中旬这段时间。

62. 2007 年 12 月，总统下令开除了 20 名警察，数名国防军人员因侵犯人权而受到起诉并判刑。这是值得欢迎的情况。但是，在某些情况下，总统和政府还有待于将其制止有罪不罚和惩罚侵犯人权的国家保安人员的承诺转化为具体行动。2004 年和 2006 年曾在加通巴和穆因加发生两次屠杀，但在将被指控的犯罪人绳之以法方面没有取得重大进展。穆因加案件的主要嫌疑犯在报告所述期间逃离了布隆迪。同一案件的第二名嫌疑犯是情报处的一位官员。此人已被转送，但之后又被调回穆因加。

63. 对妇女和儿童的性暴力依然很普遍。2008 年年初以来，记录在案的强奸事件显著增加。联布综合办支持了若干在全国开展的提高认识活动，包括 2007 年 11

月 25 日至 12 月 10 日在全国范围开展的为期 16 天的关于暴力侵害妇女和女童的宣传活动。联布综合办与联合国人口基金（人口基金）和儿童基金会合作，还在准备一个关于打击性暴力的调查，以有助于制定一个考虑伙伴国家社会、政治和文化背景的联合次区域战略。

64. 联布综合办持续监测全国的人权情况，并与国家和地方当局定期开会，跟踪了解侵犯人权的情况。联布综合办还为政府代表、国家安全部队、媒体、民间社会的民众开展了许多提高认识和建设能力的活动。联布综合办与政府密切协作，在 2007 年 12 月 10 日发动了为期一年的提高认识运动，以纪念《世界人权宣言》60 周年。

65. 自从国家有关利益攸关者于 2007 年 11 月批准关于国家独立人权委员会的法律草案以来，后续技术委员会已于 2 月 25 日通过其工作计划和预算。这两个文件都是在联布综合办的帮助下制定的。但是，由于国民议会从 1 月以来一直瘫痪，故未能审议或通过建立国家独立人权委员会的法律。

### 司法部门改革

66. 报告所述期间，在联布综合办的支持下，在司法改革部门方面采取了具体步骤。一个主要成就是，在 2007 年 12 月 13 日由所有有关利益攸关者参加的讲习班上，批准了关于改革刑事程序法的法律草案。然而，由于国民议会瘫痪，迄今为止未能通过这一法律。

67. 2 月，联布综合办和政府开始实施建设和平基金的一个项目，目的是恢复地方一级的司法制度，包括建造和翻修 17 个治安法庭。预期将于年底完成这一项目。第二个关于执行判决的项目已经在 2 月完成第一阶段，培训了 520 多名治安法官、职员和执法官，负责在省级从事执行判决和裁决的工作，其中有些判决和裁决从 1994 年以来拖到现在。

68. 为了解决监狱人满为患的问题，监狱总局在联布综合办的协作下，在 2007 年 11 月 27 日至 12 月 8 日进行了一次概况调查，目的是对全国 11 个监狱的司法档案和惩戒档案进行编目和分析。调查证实，已经判刑的囚犯占总数的 30%，未经审判的囚犯占 70%，并证实这主要是因为监狱行政当局和司法当局沟通不力的缘故。3 月 21 日，联布综合办与监狱总局和检察长办公室合作，为法庭治安法官和监狱人员举办了一次讲习班，加强他们的协调与沟通。

69. 由于布隆迪缺乏少年司法制度，警察拘留所和监狱中大约有 500 名儿童与成年人关在一起。这是违反国际人权标准的。由联布综合办、儿童基金会以及国家和国际非政府组织组成的少年司法纲领正在主张通过一项保护儿童的法律。与此同时，联布综合办正在北方三个省开展一个少年司法的试点项目。如今，这三个省的所有有关的利益攸关者已经接受关于少年司法的国际标准培训。该项目的具体成果是，2007 年 12 月底，有 21 名少年犯在结案后，从监狱获释。

70. 联布综合办还在帮助布隆迪律师协会加强能力，包括帮助建立律师协会秘书处，协调规划一个全面的法律援助系统，定期在协会成员中就适时的法律专题开展讨论。

### 过渡时期司法

71. 在建立过渡时期司法机制方面未取得进展。过渡时期司法机制全国协商三方指导委员会自 2007 年 11 月 2 日成立以来，为全国协商资金筹措工作制定了一个建设和平基金项目，于 3 月 13 日获得建设和平联合指导委员会的批准。然而，三方指导委员会的实务工作由于若干困难而受到限制，这主要是由于其一些成员之间的内部矛盾。民间社会团体在关于过渡时期司法机制的国家协商方法上似乎有分歧，通过其在委员会中的代表表示了关切。

72. 此外，总统办公室最近开始采取步骤，在三方指导委员会中发挥不合比例的主导作用，被认为违背有关委员会行动的《框架协定》的文字和精神。因此，最初定于 2009 年 4 月开始并于 7 月结束的全国协商过程现已被推迟。同时，联布综合办继续在全国开展活动，使民间社会和宗教领袖注意过渡时期司法问题和全国协商情况。

### 儿童保护

73. 在报告所述期间，儿童保护的整体情况有所改进。然而，据报告继续发生严重侵犯儿童权利的行为以及很多性暴力案件。联布综合办和儿童基金会继续开展能力建设工作，并通过国家监测和报告工作队开展监测活动，该工作队由联布综合办、联合国各机构以及国家和国际非政府组织组成。

74. 政府通过了一项帮助布隆迪境内 80 万孤儿和弱势儿童的国家行动计划。儿童基金会正通过其伙伴向一些活动提供财政和技术援助。此外，儿童基金会还帮助街头儿童与其同家人团聚，并为这些儿童从社会经济意义上重返家庭提供便利。

75. 根据联布综合办、世卫组织、联合国难民事务高级专员办事处（难民署）、儿童基金会和布隆迪政府之间的一项协议，被坦桑尼亚联合共和国驱逐的 200 多名布隆迪儿童获得了保护、心理-社会支助及物质和医疗帮助。

### 两性平等

76. 联布综合办按照第 1325 (2000) 号决议的规定，继续开展关于妇女保护、权利和特别需求的监测和培训活动，并继续推动妇女参加布隆迪建设和平活动。由联合国各机构的两性平等问题协调人组成的联布综合办两性平等专题小组于今年 1 月起草了一份行动计划，确保将性别观点纳入布隆迪建设和平议程。在所有建设和平基金项目中也加强了性别平等主流化和扩大妇女组成部分的工作。联布综合办还密切配合当地妇女团体，包括妇女争取和平网络。

77. 联布综合办还继续支持政府开展活动，促进两性平等和打击基于性别的暴力。最近启动的一个加强妇女在和解与社区复原方面作用的建设和平基金项目正努力建立一支特别警察部队，处理基于性别的暴力和保护儿童的问题。为此，于今年3月为50名国家警察高级警官和80名警察局局长举办了3期提高认识讨论会。

### 人道主义情况

78. 除了大规模敌对行动再次出现造成的流离失所之外，布隆迪继续遭受结构性贫穷和发展水平停滞现象的严重影响。可能会出现粮食无保障情况也引起关注。气候因素和缺乏种子的情况仍然影响到收获，这一问题由于基本商品和种子的价格大幅度上涨而更加严重。3月17日，联合国世界粮食计划署（粮食计划署）呼吁提供600万美元满足大约9万名从坦桑尼亚联合共和国回归的布隆迪难民的需求，其中大多数是妇女和儿童。粮食计划署预计2008年下半年其正常粮食商品的供应会出现严重短缺。

79. 在难民回归和社区复原方面取得一些进展。难民署还呼吁提供34 292 586美元帮助生活在坦桑尼亚联合共和国西部3个指定的旧定居点（即Ulyankulu、Katumba和Mishamo）的218 000名布隆迪难民。这些难民于1972年逃离布隆迪，将通过如下方法向这些难民提供援助：让表示愿意回归布隆迪的46 000人自愿遣返；让希望留在坦桑尼亚联合共和国的172 000人归化入籍和在社会经济方面充分融入社会。来自于这些定居点的第一支262名难民的队伍于3月10日到达布隆迪。

80. 今年2月，布隆迪全国团结部长、坦桑尼亚内政部长和难民署负责布隆迪和坦桑尼亚联合共和国的代表一同访问了坦桑尼亚联合共和国境内的难民营和旧定居点。坦桑尼亚部长确认，其政府打算关闭Lukole和Nduta难民营，到6月以后仅保持第三个难民营（即Mtabila）。2007年11月以来，总共有13 847名布隆迪难民回归，其中7 004人是2008年回归的。Lukole越来越多的难民因考虑到该难民营于6月关闭而回归。因此，回归者的人数同2007年同期相比大幅增加。

81. 欧洲联盟委员会人道主义援助办事处于2月份批准提供2 600万欧元帮助联合国和国际非政府组织在坦桑尼亚联合共和国和布隆迪进行的旨在使布隆迪和刚果难民重返社区或在坦桑尼亚联合共和国境内重新安置的行动。这笔资金将用于为布隆迪难民和被坦桑尼亚联合共和国驱逐的人的遣返和重返社区提供人道主义援助。

## 经济形势

82. 议会于 2007 年 12 月通过了高达 4.33 亿美元的 2008 年国家预算。这一预算比 2007 年预算增长了 12.6%，出现了 3 270 万美元的赤字（前一年预算赤字为 1 470 万美元）。

83. 2007 年的实际国内总产值增长估计减缓到 3.6%，未达到为这一年所预测的 5.5%。由于干旱而使咖啡生产下降，在某种程度上造成这一情况。国际货币基金组织（基金组织）预测 2008 年的经济增长为 6%，通货膨胀率为 1 位数。基金组织于 1 月份按照减贫与增长贷款安排而完成了其第六次亦即最后一次审查。审查工作完成后才可能支付这一安排所构想的总额为 1 140 万美元的款项。

84. 在报告所述期间，粮食和燃料价格大幅度增加，造成生活费用上升，通货膨胀压力增大。在 2007 年 11 月和 12 月的工会罢工之后，政府于 1 月宣布公务员薪金增加 34%，但这基本上被价格上涨抵消。全球粮食价格上涨的影响预计会进一步加重布隆迪的情况。在缺乏其他就业机会的情况下，90%的人口仅仅依靠无法充分维持其生活的自给农作。几乎一半人口需要从市场上获得补充粮食，一半人口食物摄取量不足。

## 五. 意见

85. 最近再度迅速陷入暴力冲突的情况令人震惊，证明布隆迪的局势极为脆弱。政府部队同民解力量战斗人员之间持续的武装冲突受到强烈谴责。这种造成无辜生命损失的战斗毫无理由可言。除非恢复执行《全面停火协定》，否则新的暴力循环就会毁坏布隆迪人民自从 8 年前签署《阿鲁沙协定》以来艰苦取得的一切成果。布隆迪境内重新出现战斗和政治局面持续不稳定的情况，还引起该国和国际利益攸关方对这一局面可能会蔓延到邻国的合理的严重关切。武装团体的越界活动影响到整个大湖区。

86. 布隆迪政府和民解力量领导人对最终结束超过 10 年的布隆迪暴力冲突负有主要责任并把握着机会。我呼吁双方立即停止敌对活动并开始对话，作为恢复和平进程的第一步。按照其在 5 月 6 日向区域倡议领导人所作的承诺，民解力量不仅必须履行诺言返回布隆迪，而且必须不设先决条件地有效参与核查与监察联合机制和政治事务局的工作。我敦促该国政府给予执行《全面停火协定》的工作应有的优先考虑，不遗余力地找到彼此接受的办法，解决妨碍其执行的问题。我鼓励双方严格遵守他们都认可的《行动方案》的规定。

87. 国际社会深度介入支持布隆迪努力通过各种相互加强的机制实现和平。这一积极介入仍然至关重要。区域和平倡议和南非促和小组是布隆迪和平进程的保障。我赞赏并全力支持他们的努力。穆塞韦尼总统和基奎特总统分别作为区域和平倡议主席和副主席的亲自参与，仍然是帮助各方克服主要障碍和推进和平进程

的关键。我赞扬他们于 4 月 30 日在坎帕拉举行的会议上提出的各项倡议，敦促他们继续密切参与。

88. 政治事务局也可发挥重要作用，帮助处理执行《行动方案》所涉的政治和社会经济问题。应当加强这一机构并审查其工作方法，以确保同各方以及各方之间的持续接触。今年 2 月布隆迪特使小组的成立是可喜的动向，旨在确保国际社会采取一致的共同办法开展和平进程，向促和小组和政治事务局提供咨询和支助。

89. 如果执行《行动方案》方面再出现拖延，安全理事会应考虑同区域和平倡议、非洲联盟以及其他区域机制密切协商，采取其他措施。作为一项预防措施，并按照第 1719 (2006) 号决议第 4 段的规定，我请联布综合办和联合国组织刚果民主共和国特派团在布隆迪局势进一步恶化的情况下开展应急规划。我打算视当地事态的需要，向安全理事会提出这方面的具体建议。

90. 2005 年全国选举的成功、同民解力量签订《全面停火协定》以及 2006 年应布隆迪政府的请求撤出联布行动，可能给人造成布隆迪顺利走上实现正常化道路的印象。然而，正如我在以前各份报告中表示的那样，局势仍然十分脆弱，该国在巩固和平方面面临着艰巨的挑战。治理、安全、重建以及社会经济方面的主要挑战依然需要克服。各政治行为者未能超越党派利益，造成政治僵局和停滞，使议会和其他主要机构陷于瘫痪。

91. 去年 11 月成立的基础广泛的政府未能按预期产生推动治理改革议程和实现布隆迪恢复与发展所需要的积极政治势头。再次出现的内部政治危机大大削弱了执行和立法机构在过去一年中取得的成果。在这方面，我提醒议会中的各政治党派对其选民以及整个国家所承担的义务。布隆迪政治领导人需要立即行动，进行真正的对话，克服分歧并着重实施拖延已久的立法议程。

92. 针对政治行为者的威胁和恐吓行为在任何情况下都应受到指责。在这方面，欢迎布隆迪政府公开承诺保护所有布隆迪公民，不论其政治派别如何，必须以可信和公平的方式加以落实这一承诺。

93. 我仍然对国家安保部门人员多次和普遍侵犯人权的行为深感关切。恩库伦齐扎总统最近承诺将涉嫌这种侵犯行为的所有军警人员绳之以法，令人感到鼓舞。我还欢迎该国当局再次承诺打击有罪不罚的现象，并敦促政府将这些承诺变为进一步的具体行动。作为第一步，该政府应当公布关于加通巴大屠杀的报告，加紧将那些被指控参与穆因加大屠杀者绳之以法。应最优先重视杜绝性暴力者和其他令人发指地暴力侵害妇女和儿童的人逍遥法外的现象。与此同时，我要赞扬该国政府及其伙伴成功地使 238 名儿童脱离所谓民解力量的持不同政见者所在地。我鼓励他们继续努力，确保可能与武装团体有联系的所有受影响儿童获得释放。

94. 建设和平委员会参与解决布隆迪问题，为促进布隆迪稳定的努力提供了重要的支持。去年 12 月采用的监察和追踪机制标志着加强布隆迪和该委员会之间关

系的又一个步骤。我敦促该委员会保持同布隆迪之间的建设性接触，帮助增强国际社会的力量，为跨越面前的艰难鸿沟提供必要的资源。

95. 除了执行《全面停火协定》和克服目前的政治僵持之外，还需要立即消除造成布隆迪不稳定的其他原因和潜在的触发因素。尽管前战斗人员的解除武装和复员工作取得了进展，重返社会的工作仍然不足。在赤贫，高失业率、燃料和粮食价格急剧上涨的环境中，前战斗人员很可能诉诸暴力犯罪或加入武装分子的行列。我尤其关注国际粮食危机可能对布隆迪稳定造成的破坏影响。我敦促该国政府及其国际伙伴们加紧努力，制定预防性战略以减轻这种全球危机的影响。

96. 过渡时期司法机制全国协商三方指导委员会内部面对的困难，尤其是布隆迪成员不遵守关于委员会工作的框架协定的困难，也引起人们的严重关切。需要采取纠正行动，使该委员会以可信的方式执行任务。我打算不久向安全理事会提出另一份报告，说明第 1606 (2005) 号决议的执行情况，包括视事态发展就联合国在支持布隆迪过渡时期司法方面的未来作用提出建议。

97. 2007 年 11 月以来，联布综合办在政治事务局的范围内，一直担任支持和平进程的积极政治和技术角色。正如本报告中指出，联布综合办还认真开展实施建设和平基金项目的工作。我希望这些项目最终将带来所需要的和平红利，从而减轻上述严重挫折和持续赤字造成的一些不利影响。

98. 在实现秘书长报告 (S/2006/429/Add. 1) 中所概述的基准工作方面进展受阻，主要原因是政治和安全局势严重恶化。因此，联布综合办仍然亟需发挥重要作用，支持为持久和平和可持续发展创造有利环境的努力。

99. 我要真诚感谢所有联布综合办人员，他们在我的布隆迪问题执行代表优素福·马哈穆德领导下，常常在非常困难的环境中继续为布隆迪和平事业不懈努力。我还感谢所有联合国人员、非政府组织以及双边和多边伙伴对布隆迪做出的坚定承诺和慷慨捐助。